

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

*MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE*

◦ԿԱՏԵՐԻՑՈՒՆԴՎԱՀԱՅՈՎՇԹ/

*X.ΘV.UXXINΣ°H°V.XCH°ΣΣ°QIXΣΣ°ΣΣ°*

*UNIVERSITÉ MOULOUD MAMMERI DE TIZI-OUZOU*



جامعة مولود معمر - تizi-وزو

FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES

## *Département de Langue et Littérature Arabes*

كلية الآداب واللغات

## مختبر الممارسات اللغوية في الجزائر

## قسم اللغة العربية وأدابها

## **Timlilit tussnant tagreylant yef :**

# Tutlayin deg ubrid n nnger

# Tutlayin yenterren

01-02/07/2025

Ttwalin yimussnawen d akken izmer ad yili umbaddal deg ugama n tutlayin n umadal  
imi tuget deg-sent yellan akka tura ad negrent. Xas akken tumant n nnger n tutlayin  
mačči n wass-a si zik i tella imi tameddurt n tutlayin tebna yef krad n waddaden :  
talalit, taneflit, d tmettant, maca ayen i d-ijecten tamuylı n yimussnawen imir-a d  
tamettant n waṭas n tutlayin yerna s lemyawla.

Am wakken i d-begganen tuget n yimussnawen; azal n 90 % n tutlayin i yettumeslayen imir-a teddunt yer nnger deg umadal. D ayen ur iqebbel wallay imi lan teddu yer yiwit n tutlayt deg umadal; ayen ara d- yeglun s tgellelt n wallayen n yimdanen n talsa. Gef waya, tamsalt n usentel « tutlayin deg ubrid n nnger » tesduli anadi ussنان jimi:

Yal tutlayt amek i tettwali amaðal d wamek i t-tessefruy; amesniles David Crystal yehseb amaðal am tmuzayikt n tmuylıwin yal tamuylı n umadıl temmal-itt-id tutlayt. Lmut n tutlayt, tgellu s wamek i tettwali tutlayt-nni amaðal, Yerna d tamuylı tayıwent ur nesei ara tamtilt.

Anadi ȝef usentel n “tutlayin deg ubrid n nn̄ger” ȝur-s tuget n tmezra, maca nga-d talast i tkerrist nney s tuttriwin-a:

-Acu n tmitar i d-yesbegginen tamettant n tutlayin?

-Ayyer tutlayin neggrent? ney acu n tmental i yettağgan tutlayt ur tettidir ara?

-Melmi i nezmer ad d-nini tutlayt tettway ad tenger?

- D acu s wayes i d-tgellu temsalt n nn̄ger n tutlayin?

### **Iswi n temlilit tussnant**

-Aselfu n yigduden ȝef uħraz d useħbiber n tutlayin nsen.